Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 87 (1960)
Heft: 12

Artikel: Ceux qui ne sont plus
Autor: Kaelin, Joseph / Vauthey, Auguste
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-232072

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Un grand anniversaire

Les 80 ans de Gonzague de Reynold

Le grand écrivain et poète fribourgeois a célébré le 15 juillet le 80e anniversaire de sa naissance. Il est encore en pleine activité et se maintient étonnamment jeune. Il est professeur honoraire à l'Université de Fribourg, Dr « honoris causa » de plusieurs universités, dont celle de Montréal ; il est titulaire du prix Schiller et auteur de nombreux ouvrages.

L'écrivain a été fêté par ses amis dans sa résidence du château de Cressier sur Morat. Le *Conteur romand* lui adresse ses compliments respectueux et ses vœux.

Fêtes fribourgeoises

Le début de l'été a été marqué dans le canton par plusieurs fêtes et manifestation exaltant la musique, les traditions populaires, la vie d'armailli, la lutte suisse, et d'autres. C'est ainsi qu'il y eut la fête cantonale de musique à Fribourg, avec tout ce qu'elle comporta d'harmonies, de cortèges et de danses du folklore. Puis il y eut les musiques glânoises à La Joux, les broyardes à Avenches, les veveysannes à Remaufens, un concours de lutte suisse à Châtel-St-Denis. Notons aussi qu'à Sâles les musiciens présentèrent une comédie de M. l'abbé F.-X. Brodard en patois : « Tan de bourra po na potze » (tant d'histoires pour rien !) qui eut un réel succès. Ce fut une période bien remplie, où le patois et les traditions furent à l'honneur.

Drôlo dè « prophète »...

avu cha fin dou mondo !

Chi, l'è oncora on grô tâko dè impontâ lè dzin. Moujâdè-vê, che chin irè arouvâ ! Lè j'infan l'aran crampounâ i cotilion dè lou dona è lè cri k'on'arè oyu ! Lè tsa, lè tsin, lè pudzin è lè pouro j'oji l'aran pâ chu yô lou betâ. To cherè j'ou breji ; è lè bi botiè ? To chin cherè j'ou têrublio !

Ma, le bon Dieu chin rijê bin dè li. Li a mothrâ kô l'è le mêtre. Rin l'a budji, pâ dè niolè nêrè, pâ d'oura, pâ dè bije, rin !

Ma, chi « prophète », fô pâ ke vinichè in vacanthè pê Dzenèva ; vou chavê fotre le can : du-trè pichtolè a bouchon apri lè talon, adon porè achebin ch'impontâ a chon toa...

Alodie Eltschinger.

Remaufens

La Krotzeranna

Qu'est-ce donc que ce titre pas très élégant ? C'est celui d'un drame de feu le Dr Thurler d'Estavayer, créé à Estavayer même, il y a tantôt vingt ans ou davantage et qui eut un très grand succès. Or, à l'occasion de son 25e anniversaire, le Groupe littéraire la Mauritia de Remaufens, a présenté cette pièce en reprise les 16 et 17 juillet, avec grand succès. Il s'agit d'une œuvre du folklore fribourgeois relatant de vieilles légendes de la montagne.

Ceux qui ne sont plus

Dans le Conteur *de juin, nous avions le plaisir de complimenter notre abonné, M. Joseph Kaelin, notaire à Châtel-St-Denis, à l'occasion de ses noces d'or. Or, depuis, M. Kaelin eut la grande douleur de perdre son fils Michel, professeur, décédé à 49 ans, après une courte maladie.*

C'est aussi un fidèle abonné, M. Auguste Vauthey, ancien syndic de Remaufens, qui a été tragiquement enlevé, suite d'accident, au mois de mai dernier.

Dans les deux familles en deuil va l'expression de notre vive sympathie.